



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
Республики Крым
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)

Кафедра немецкой филологии

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

БЗ.Б.01(Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
(английский язык и литература)

направление подготовки	45.04.01 Филология
магистерская программа	Иностранные языки и межъязыковая коммуникация
факультет	филологический

Симферополь, 2020

1. Программа «Государственной итоговой аттестации» магистров направлению подготовки 45.04.01 Филология. Магистерская программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация».

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цель и задачи государственной итоговой аттестации:

Целью проведения государственной итоговой аттестации является оценка уровня сформированных компетенций выпускника и установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям федерального государственного образовательного стандарта направления подготовки 45.04.01 Филология.

В основные **задачи** входит:

- выявление уровня профессиональной эрудиции выпускника;
- выявление уровня методической подготовленности;

В результате освоения ОПОП должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции (ОК):

ОК-1 – способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу;

ОК-2 – готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;

ОК-3 – готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности.

Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

ОПК-1 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;

ОПК-2 – владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;

ОПК-3 – способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии.

Профессиональные компетенции (ПК):

ПК-1 – владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, обобщения и продвижения результатов собственной научной деятельности;

ПК-3 – подготовка и редактирование научных публикаций;

ПК-4 – владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных

профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

ПК-7 – рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям);

ПК-8 – готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками;

ПК-9 – педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;

ПК-10 – способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля;

ПК-11 – готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

ПК-12 – владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;

ПК-13 – способность рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы;

ПК-14 – способность соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы;

ПК-15 – способность организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина входит в базовую часть Блока 3 структуры ОПОП магистратуры в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.04.01 – «Филология».

4. Объем дисциплины

Семестр	Общее количество часов	Количество зачетных единиц	Контактные часы							СР	Контроль (время на контроль)
			Всего	Лек.	Лаб.	Практ.	Сем.	ИЗ	КСР		
4	108	3								108	Экз
Итого по ОФО	108	3								108	
1	108	3								108	Экз
Итого по ЗФО	108	3								108	

4. Государственный экзамен по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Магистерской программы «Иностранные языки и межъязыковая коммуникация»

Государственный экзамен по дисциплине «Английский язык и литература» имеет целью проверить уровень подготовки магистранта-филолога, достаточно свободно владеющего

изучаемым иностранным языком практически, имеющего глубокую филологическую и мировоззренческую подготовку, характеризующегося высоким уровнем культуры и широким кругозором.

Экзаменационный билет включает два задания:

1. Беседа с экзаменатором по одной из обозначенных программой тем в форме монолого-диалогической речи.

2. Реферирование и интерпретация публицистического текста, предъявляемого на английском языке, и беседа с экзаменаторами по затронутым в тексте проблемам.

Время ответа каждого магистранта – 20 минут. При этом проверяется сформированность умений творческой инициативной монологической и диалогической речи при реферировании статьи общественно-политического характера.

Реферирование и интерпретация публицистического текста предполагает осмысление информации, предъявленной автором статьи, в сопоставлении с окружающей действительностью. Осмысление информации должно опираться на знание общественно-политической лексики, стилистических и языковых особенностей языка газет и других публицистических текстов, на знание актуальных событий современности, описываемых автором, на понимание социально-исторических, политических, экономических и культурных предпосылок описываемых событий.

Публицистические тексты являются основным видом источника информации общественно-политического характера и отличаются довольно большим жанровым разнообразием. Это разного рода документы (нота, заявления, меморандумы, декларации, резолюции, постановления и пр.), выступления и интервью государственных, политических и общественных деятелей, разные виды газетно-журнальных материалов (хроника, заметка, статья, комментарий и т.д.).

Такие тексты газетных статей составляют экзаменационный материал, предложенный на английском языке, объемом 1500-2000 знаков.

При всем жанровом разнообразии общественно-политические тексты характеризуются целым рядом общих языковых явлений, которые составляют в совокупности характеристики публицистического стиля.

В первом задании контролируются следующие умения:

- кратко изложить основные мысли статьи (резюме);
- передать информацию в авторской аргументации, не ограничиваясь простой констатацией фактов;
- определить и сформулировать проблему, рассматриваемую автором; определить его позицию в отношении данной проблемы;
- обобщить проблему статьи и соотнести ее с реальной действительностью;
- высказываться аргументировано, пользуясь метаязыком реферирования;
- делать оценочное заключение.

Требования к ответу

Задание 1

Реферирование и интерпретирование публицистического текста строится на единстве формы (языковой и речевой) и содержания.

1. С точки зрения содержания реферирование должно включать следующие обязательные компоненты:

- резюме статьи;
- формирование проблематики статьи;
- изложение авторской позиции к проблеме;
- комментирование, т.е. выражение собственного отношения к проблеме и его аргументация.

3. С точки зрения структуры ответа реферирование должно содержать 3 основные части: вступление, основная часть, заключение.

4. Темп речи соответствует норме.

5. Речь самостоятельная (без опоры на записи).

Во втором задании магистрант беседует с экзаменатором по одному из проблемных вопросов. Диалогическая речь имеет форму диалога-обсуждения и диалога дискуссии. Во время обсуждения магистрант демонстрирует навыки описания и повествования с элементами рассуждения в монологическом высказывании, излагает доказательно мысли, отстаивает свою точку зрения с использованием адекватных речевых формул. Высказывания должны строиться на сложном лексико-грамматическом материале.

4.1. Тематическое содержание государственного экзамена по английскому языку:

1. What makes a good foreign language teacher?
2. Bringing up children. Family problems
3. Homes and housing in English-speaking countries and Russia
4. Stereotypes and prejudices
5. Diseases and health problems in the 21st century.
6. Music is the universal language of mankind.
7. The importance of tourism for the economy of the Crimea.
8. Careers today: how to choose the one.
9. The pros and cons of a female President.
10. Customs and traditions as an inseparable part of culture.
11. The role of art in our life.
12. Globalization: the concept, causes and consequences.
13. Socializing and networking.
14. TV and cinema. Their impact on people
15. Live to travel, travel to live
16. Earth is dearer than gold
17. Keep in fit. Promoting healthy lifestyles
18. The first wealth is health
19. Ethnic groups and minorities
20. Better safe than sorry. Crimes in our life
21. New information technologies in personal and professional development.
22. Shopping as a part of our life.
23. Eating and drinking habits in English-speaking countries and Russia: comparison and contrast.
24. Sports and entertainment
25. Keys to success. My future profession
26. Live and learn. Self-education
27. Spreading the news. Media
28. "Work is an essential part of being alive. Your work is your identity" (Kay Stepkin)
29. Social problems. Unemployment, poverty
30. National festivals and family celebrations

5. Фонд оценочных средств для проведения Государственной итоговой аттестации

5.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шкала оценивания.

Форма контроля	Уровни сформированности компетенции			
	Компетентность несформирована	Пороговый уровень компетентности	Продвинутый уровень компетентности	Высокий уровень
неудовл.	Удовл.	Хорошо	Отлично	

Экзамен	Высказывание не раскрывает тему, не содержит активную лексику, грубо нарушаются произносительные и грамматические нормы немецкого языка. Ответ не является полным и логичным.	Высказывание не раскрывает тему, не содержит активную лексику, грубо нарушаются произносительные и грамматические нормы немецкого языка. Ответ не является полным и логичным.	Высказывание частично раскрывает тему, содержит частично активную лексику, нарушаются произносительные и грамматические нормы немецкого языка. Ответ является частично полным и логичным.	Высказывание в основном раскрывает тему, содержит активную лексику, допускаются некоторые произносительные и грамматические ошибки. Ответ является в основном полным и логичным.
---------	---	---	---	--

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к Государственной итоговой аттестации
Основная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Количество в библиотеке
1	Практический курс английского языка. 5 курс : Учебник для студ. вузов / В.Д. Аракин, Г.Б. Антрушина, Е.П. Кириллова et al; Ред. В.Д. Аракин. - 4-е изд., испр. и доп. - М. : Владос, 2011	учебник	25

Дополнительная литература

1. Артемова, А.Ф. Английский для педагогов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.Ф. Артемова, О.А. Леонович. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 263 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/52001>. — Загл. с экрана.
2. Александрович, Н. В. Стилистический анализ художественного текста: теория и практика : учебное пособие / Н. В. Александрович. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 112 с. — ISBN 978-5-9765-1974-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/62944> (дата обращения: 15.03.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Белова, Ю.А. СМЫСЛ ГАЗЕТНОГО ЗАГОЛОВКА: ТРУДНОСТИ ИНТЕРПРЕТАЦИИ / Ю.А. Белова // Вестник Башкирского университета. — 2013. — № 3. — С. 794-796. — ISSN 1998-4812. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/290465> (дата обращения: 15.03.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Клушина, Н. И. Стилистика публицистического текста : монография / Н. И. Клушина. — 2-е изд., испр. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 241 с. — ISBN 978-5-9765-4251-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/123652> (дата обращения: 15.03.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5. Мельник, Н. В. Стилистика дискурса : учебно-методическое пособие / Н. В. Мельник. — Кемерово : КемГУ, 2017. — 60 с. — ISBN 978-5-8353-2189-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/121223> (дата обращения: 15.03.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6. Милованова, С.О. ГАЗЕТНЫЙ ЗАГОЛОВОК КАК СРЕДСТВО АКТУАЛИЗАЦИИ СМЫСЛА / С.О. Милованова // Известия ТулГУ. Гуманитарные науки. — 2010. — № 1. —

С. 368-372. — ISSN 2071-6141. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/296127> (дата обращения: 15.03.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7. Трофимова, О. В. Публицистический текст : Лингвистический анализ : учебное пособие / О. В. Трофимова, Н. В. Кузнецова. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 302 с. — ISBN 978-5-9765-0931-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/84334> (дата обращения: 15.03.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для подготовки к Государственной итоговой аттестации

ABBYYLingvo 9.0. Многоязычный электронный словарь [электронный ресурс], 2003
ABBYYLingvoSoftware (516 Мб). - Электронный оптовый диск (CD-ROM)

www.wikipedia.org

www.sparknotes.com

<http://news.bbc.co.uk/>

www.bbc.com

<http://www.guardian.co.uk>

<http://www.independent.co.uk>

<http://nytimes.com>

8. Методические указания для подготовки к Государственной итоговой аттестации

Государственный экзамен вводится по решению Ученого совета университета.

Государственный экзамен «Английский язык и литература» в ГБОУВО РК «Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова» имеет целью проверить уровень подготовки магистранта-филолога, достаточно свободно владеющего изучаемым иностранным языком практически, имеющего глубокую филологическую и мировоззренческую подготовку, характеризующегося высоким уровнем культуры и широким кругозором.

Экзаменационный билет включает два задания:

1. Реферирование и интерпретация публицистического текста, предъявляемого на английском языке, и беседа с экзаменаторами по затронутым в тексте проблемам.
2. Беседа с экзаменатором по одной из проблемных тем (диалогическая речь, монологическое высказывание).

Время ответа каждого магистранта – 20 минут. При этом проверяется сформированность умений творческой инициативной монологической и диалогической речи при реферировании публицистического текста.